

Caldo de Pollo para calentar el Alma

**101 Relatos, Reflexiones & dichos
con lecciones para toda la vida**



**Escrito y compilado por
Pesaj & Jana Burston**



EDITORIAL BNEI SHOLEM

Título del Original en Inglés

Chicken Soup
to Warm the
Neshama

© COPYRIGHT 2003

by Pesach and Chana Burston

Unico autorizado para la distribución y comercialización en Español
Editorial Bnei Sholem

© COPYRIGHT 2006

Todos los derechos reservados. No pueden reproducirse en forma alguna, partes o ilustraciones de este libro, ni tampoco almacenar o recuperar información, en forma total o parcial en cualquier idioma (con excepción de citas breves en artículos de crítica o análisis) sin el consentimiento escrito del editor

Se aplicarán estrictamente los derechos de autor



EDITORIAL BNEI SHOLEM

Jean Jaures 737

Buenos Aires ARGENTINA

tel: 54 4961 8338 / linea USA 1718-618-4158

Whatsapp +54 9 11 5111 2925

editorial@bneisholem.com.ar

www.bneisholem.com.ar

Burston, Pesaj y Jana Caldo de pollo para calentar el alma - 1a ed. - Buenos Aires:
Bnei Sholem, 2006. ISBN 987-9096-89-4
1. Autoayuda. 2. Judaísmo. I Título CDD 158.1 : 296

ISBN-10: 987-9096-89-4
ISBN-13: 978-987-9096-89-5

IMPRESO EN ARGENTINA
PRINTED IN ARGENTINA

Queda hecho el depósito que marca la ley 11.723

Contenido

Contenido	III
Prólogo a la versión castellana.....	IX
Prólogo	XI
Agradecimientos	XIV

Historias, Parábolas, Anécdotas y Dichos

1. (Dis) Capacidad	3
2. Logro	6
3. Respuesta	7
4. Una Aplicación	8
5. Aspiración	10
6. Ayuda	11
7. Seguridad	12
8. Equilibrio	13
9. El Comienzo vs. el Final	14
10. Creencia	15
11. Bendición	16
12. Desafío	18
13. Elección	19
14. Ciudadano vs. Turista	20
15. Sentido Común	21
16. Compasión	22
17. Compromiso	24
18. Concentración	25

19.	Confesión.....	26
20.	Confianza	27
21.	Conformidad	29
22.	Conexión	30
23.	Conciencia	32
24.	Continuidad	33
25.	Contribución	34
26.	Creatividad	36
27.	Crédito	38
28.	Crítica	39
29.	Deseo.....	40
30.	Divina Providencia	41
31.	Efecto	42
32.	Esfuerzo	43
33.	Enemigos	45
34.	Esencia.....	46
35.	Ejemplo	48
36.	Expectativas	49
37.	Fe	50
38.	Temor	52
39.	Foco	53
40.	Amistad	54
41.	Futuro.....	55
42.	D's	56
43.	Dar	57
44.	Objetivo	58
45.	Gratitud	59
46.	Armonía	60
47.	Incentivo	61
48.	Individualidad.....	62
49.	Gratificación Instantánea	63
50.	Integridad.....	64

51. Intención	65
52. Interdependencia	66
53. Absorción.....	67
54. Inversión	68
55. Juicio.....	69
56. Luz	70
57. Amor	72
58. Suerte vs. Lógica	73
59. Máscaras	74
60. Mercancías.....	75
61. Misión	77
62. Modificación.....	78
63. Naturaleza vs. Eeducación	79
64. Optimismo	80
65. Exceso	81
66. Perfección	83
67. Perspectiva.....	84
68. Planificación	85
69. Práctica.....	86
70. Plegaria.....	87
71. Prédica	88
72. Precedencia	89
73. Prevención	90
74. Prioridades	91
75. Protección	93
76. Psicosomático	94
77. Propósito	95
78. Calidad	97
79. Reconocimiento	98
80. Reflexión.....	99
81. Relajación.....	100
82. Reputación	101

83. Rerospectiva.....	103
84. Sacrificio	104
85. Auto - perfeccionamiento	106
86. Sensibilidad	107
87. Superioridad	108
88. Tentación	109
89. Agradecimiento	110
90. Esfuerzo	111
91. Torá.....	112
92. Transformación.....	114
93. Transiciones	115
94. Confianza	116
95. Utilidad	117
96. Valor	118
97. Punto de Vista	119
98. Calor	120
99. Dándole la Bienvenida a D's	121
100. Mérito	122
101. Caldo de Pollo Instantáneo	123
1	
Reflexiones	
Caldo de Pollo y el alma -Neshamá-	127
Vida	127
¿Estás Preocupado por la Ropa?	128
Hoy	129
Sin Depósito, Sin Retorno.....	130
Limitaciones	130
Igualdad.....	130
Redención	130
Matrimonio y Vida Familiar	
¿Conoces a tu Novia?	132
Bajo el Velo	133

El Círculo	133
Silencio	133
Errores de la Vida	134
¿Quién Vendrá?.....	134
Generosidad	135
Lava los platos.....	135
Los Hombres son de Za, Las Mujeres son de Maljut	135
“El mío dice”	136
“Qué” y “Quién”	136
Un Alma.....	137
¿Quién es el Jefe?	137
El milagro del Matrimonio	138
El Sabor del Infinito	138
Uno, Dos, Tres	138
Vulnerabilidad	139
Intimidad	139
Rey y Reina	140
Definiendo el Amor.....	140
¿Tienes Ingredientes?	142
Glosario	143
Permisos	150



Historias, Parábolas,
Anécdotas y Dichos



(D's) Capacidad



En Brooklin, Nueva York, Jush es una escuela que complace a niños con discapacidades de aprendizaje. En una cena realizada en la escuela para recaudar fondos, el padre de un niño de Jush pronunció un discurso inolvidable.

Después de ensalzar a la escuela y a su dedicado personal, exclamó: -¿Dónde se encuentra la perfección en mi hijo Shaia? Todo lo que D's hace es hecho con perfección. Pero mi hijo no puede entender las cosas como otros niños. Él no puede recordar hechos y números como lo hacen los demás niños. ¿Dónde está la perfección de D's?

La audiencia estaba conmocionada con la pregunta, apenada por la angustia del padre y silenciosa por la penetrante duda. -Yo creo-, respondió el padre, -que cuando D's trae al mundo un niño como éste, la perfección que busca se encuentra en el modo en que la gente reacciona frente al mismo.

Luego relató la siguiente historia sobre su hijo Shaia:

Una tarde, Shaia y su padre pasaron por un parque donde algunos niños que ellos conocían estaban jugando al béisbol. Shaia preguntó: -¿Piensas que me dejarán jugar?

El padre de Shaia sabía que su hijo no era para nada atlético y que la mayoría de los niños no desearían que él estuviera en su equipo. Pero el padre de Shaia comprendió que si su hijo fuera elegido para jugar, le daría un gran sentido de pertenencia.

El padre de Shaia se acercó a uno de los niños del campo y le preguntó si Shaia podía jugar. El niño miró a su alrededor en busca de una confirmación por parte de sus compañeros de equipo. Al no

obtenerla, tomó el asunto en sus propias manos y dijo: -Estamos perdiendo por seis carreras y el juego está en el octavo turno para batear. Supongo que él puede estar en nuestro equipo y trataremos de darle el bate en el noveno turno.

El padre de Shaia estuvo exultante de alegría cuando su hijo esbozó una amplia sonrisa. Le dijeron a Shaia que se pusiera un guante y que saliera a jugar al campo exterior central. En la segunda parte del octavo turno de bateo, el equipo de Shaia marcó algunos puntos, pero todavía estaba tres atrás. En la segunda parte del noveno turno de bateo, el equipo de Shaia ganó puntos nuevamente. Ahora había dos fuera de juego y las bases estaban cargadas. Con el potencial de ganar en la base, programaron que Shaia tomara su turno al bate.

¿Dejaría el equipo que Shaia realmente bateara en esta sazón y cedería esta oportunidad de ganar el juego? Sorprendentemente, le dieron el bate a Shaia. Todos sabían que era casi imposible ganar porque Shaia ni siquiera sabía cómo tomar el bate correctamente, mucho menos golpear con él. Conforme Shaia caminó hacia la base, el lanzador arrojó la pelota suavemente para que Shaia pudiera, al menos, tocarla. Cuando entró el primer tiro, Shaia se balanceó torpemente y falló.

Uno de los otros niños se acercó a Shaia, y juntos tomaron el bate y enfrentaron al lanzador, esperando el próximo tiro. El lanzador nuevamente dio unos pasos adelante para tirar la pelota suavemente hacia Shaia. Cuando entró el tiro, juntos balancearon el bate y golpearon lentamente la pelota cerca del suelo hacia el lanzador. El lanzador alzó la pelota que estaba rebotando en el suelo y fácilmente podía habérsela arrojado a los jugadores de primera base. Shaia hubiera estado afuera, finalizando el juego. En cambio, tomó la pelota y la arrojó haciendo un arco alto al campo derecho, bien fuera del alcance de los jugadores de primera base.

Todos comenzaron a gritar: -¡Shaia, corre hacia la primera! ¡Corre

hacia la primera!-. Jamás en su vida Shaia corrió hacia la primera. Fue dando brincos hacia el área entre bases, con los ojos muy abiertos y sobresaltado. Al llegar a la primera base, el jardinero derecho tenía la pelota. Pudo habérsela arrojado al jugador de la segunda base y eliminando a Shaia, quien todavía se encontraba corriendo. Pero el jardinero derecho entendió las intenciones del lanzador y tiró la pelota alto y bien sobre la cabeza del jugador de la tercera base. Todos gritaron: -¡Corre hacia la segunda, corre hacia la segunda!

Shaia corrió hacia la segunda base mientras los corredores que estaban por delante de él delirantemente rodearon las bases hacia la meta. Conforme Shaia llegó a la segunda base, el jugador situado entre la segunda y la tercera base corrió hacia él, lo giró en dirección a la tercera base y gritó: -¡Corre hacia la tercera! Cuando Shaia rodeó la tercera, los niños de ambos equipos corrieron detrás de él vociferando: -¡Shaia corre hacia la base! Shaia corrió hacia la meta, pisó la base y todos los dieciocho niños lo alzaron sobre sus hombros convirtiéndolo en el héroe, porque dio un ‘gran golpe’ y ganó el juego para su equipo.

-Ese día-, dijo el padre apaciblemente con lágrimas en su rostro, -aquellos dieciocho niños alcanzaron su nivel de perfección Divina.

-De Rabí Pesaj Krohn



“Discapacidad”: ¿Por qué enfocarse en la ‘dis’ cuando puedes enfocarte en la ‘capacidad’?”.

-Tzví Burston

“Las personas con necesidades especiales revelan aquello que es especial en nosotros”.

“No permitas que las cosas que no puedes hacer se entrometan en las que sí puedes”.

Logro



Un criminal fue sentenciado a diez años de prisión. Su trabajo diario requería que girara una palanca conectada a la pared de atrás. Él imaginaba que un molino estaba sujeto a la palanca del otro lado de la pared.

El pensar cuán afortunado era de ser productivo mientras estaba encarcelado, lo ayudaba a mantenerse sensato. Conforme viraba la palanca, solía reflexionar acerca de cuánto estaba logrando. Imaginaba a los panaderos juntando su fina harina y amasándola con el fin de hacer pan fresco para los ciudadanos. Este pensamiento llenaba de propósito su vida.

Después de diez años, al ser liberado, el hombre estaba ansioso por probar el pan, fruto de su arduo trabajo durante tantos años. Con fuertes pasos, se dirigió hacia el molino. Pero, desgraciadamente, cuando el hombre dobló la esquina, se cayó al suelo desmayado.

No había nada del otro lado de la pared.

-Escuchado de Rabí Jaim Biniamín Burston, adaptado del Midrash.



“No confundas actividad con logro”.

*“El talento sin disciplina es como un pulpo en patines:
Hay mucho movimiento, pero nunca sabes si será hacia adelante,
hacia atrás o lateralmente”.*

Respuesta



Duvy sonreía con orgullo mientras pegaba brincos con su preciado premio. Hacia arriba y hacia abajo, cada vez más alto, saltaba sobre su cama elástica, con la intención de alcanzar las nubes con su nuevo y reluciente camión de juguete. En un frenesí de emoción, el juguete se le cayó de sus pequeñas manos dando un estruendo en el suelo, convirtiéndose en un desorden de fragmentos rotos. Duvy estaba consternado. Con espesas y saladas lágrimas deslizándose por sus tiernas mejillas, Duvy miró fijamente hacia el cielo y le imploró apasionadamente a D's que por favor reparara el juguete nuevamente.

Su hermana grande se rió de Duvy y burlonamente le preguntó:

-Querido hermano bebé, ¿realmente esperas que D's responda tus plegarias?

-Verás que D's me responderá,- contestó Duvy, con un destello de fe en sus pequeños ojos marrones. Su hermana se rió y entró a la casa.

Unas horas más tarde, cuando la hermana regresó, ella no se sorprendió de ver los fragmentos del reluciente camión de juguete esparcidos por el verde césped. -Bien, Duvy, ¿te ha respondido D's?- preguntó.

-Sí,- fue la respuesta de Duvy, -Dijo que 'no'.



*“La felicidad no es la ausencia de problemas,
sino la capacidad de abordarlos”.*

Una Aplicación



Uno de los discípulos más grandes del Maguid de Mezritch, Reb Pinjas, comenzó su vida como muchos de sus contemporáneos, alejado de los caminos del jasidismo. Cuando los rumores llegaron a su ciudad respecto a la nueva senda de servicio Divino que el Maguid estaba preparando, Reb Pinjas se inspiró para investigar.

Antes de visitar al Maguid, preparó una difícil pregunta talmúdica para formularle, a través de la cual podía probar la erudición del Maguid. Cuando finalmente Reb Pinjas fue merecedor de una audiencia con el Maguid, no tuvo oportunidad de hablar. El Maguid, inmediatamente, le dijo: -Te sugiero que vayas a hablar con mi alumno, Reb Zusia. Seguramente, te beneficiarás... -Reb Pinjas tuvo permiso de retirarse y fue al encuentro de Reb Zusia.

Reb Zusia no parecía un erudito. La mayor parte del día no estudiaba, sino que se sentaba a recitar *Salmos*. Cuando Reb Pinjas le pidió que estudiara con él, Reb Zusia respondió que él era incapaz de enseñarle al erudito. -Sin embargo-, dijo Reb Zusia, -Tengo una pregunta de Torá con la que tal vez usted me pueda ayudar.

Reb Zusia sacó un volumen del *Talmud* y, abriendo en cierta página, leyó en voz alta: -Rav Huna dijo: 'Nueve pueden combinarse con un Arca'. Si hay sólo nueve judíos y se necesita un *minián*, el Arca puede ser contada como la décima persona. El *Talmud* pregunta: 'Pero, ¿es una Arca una persona?'. Luego el *Talmud* expresa la ley de manera diferente.

-Mi pregunta-, continuó Reb Zusia, -es la siguiente: ¿Acaso el *Talmud* no sabe que un Arca no es una persona? ¿Qué nos está enseñando el *Talmud*?

Reb Pinjas se quedó enmudecido. Jamás había encontrado una pregunta tan extraña, entonces se volvió para partir. Reb Zusia dijo: -Perdóneme, Rabi, pero tal vez el *Talmud* está tratando de impartir una lección efectivamente muy importante: Un judío no debe pensar que sólo porque es un ‘Arca llena de pergaminos de Torá’ – estudió mucha Torá – automáticamente esto lo convierte en una ‘persona’. En realidad, es muy posible que esta ‘caja llena de Torá’ no sea una ‘persona’ para nada.

-Esto es lo que aprendemos aquí en Mezritch-, concluyó Reb Zusia, -cómo ser un *mench*, una ‘persona’. El objetivo es no sólo que una persona estudie Torá, sino que la Torá le enseñe a ser una ‘persona’.

Reb Pinjas comprendió por qué fue a Mezritch y qué se estuvo perdiendo. Se quedó en Mezritch y, eventualmente, llegó a ser uno de los discípulos más grandes del Maguid.

-Adaptado de Rabi J. J. Hecht



“El Jasidut es la inteligencia Divina que le muestra al hombre cuán pequeño es, y cuán grande puede llegar a ser”.

-Haiom Iom, 19 de Iyar

“La gente no se preocupa por cuánto sabes hasta no saber cuánto te preocupas”.

“Para llegar a ser diferente de lo que somos, debemos saber quiénes somos”.

Aspiración



Los niños se reunieron en torno al árbol y comentaron cuán alta era y qué apasionante sería trepar hasta la copa. Optaron por jugar a un juego para ver quién podía trepar hasta la copa sin caerse. Entre los niños participantes se encontraba Menájem Méndel de cinco años de edad, el futuro Rebe de Lubavitch. Su madre, la Rebetzn Jana, observó a los niños mientras jugaban.

Todos los demás niños lograron, en el mejor de los casos, llegar hasta la mitad del árbol antes de caerse, mientras que Menájem Méndel alcanzó la copa.

Más tarde, su madre le preguntó:

-Méndel, ¿cómo lograste alcanzar la copa mientras que los otros niños fracasaron?

-Fue fácil- respondió el niño. –Los demás niños miraban hacia abajo y, tan pronto como se daban cuenta de cuán alto estaban, sentían vértigo y se caían. Yo, sin embargo, miraba sólo hacia arriba. Cuando veía cuán bajo estaba, seguía subiendo cada vez más alto hasta alcanzar la copa.

-Adaptado de “Iemé Mélej”



“Una enseñanza de una bicicleta: Uno sólo puede mantener el equilibrio avanzando hacia delante”.

-Rabí David Hazdan

“Cuando uno está conectado Arriba, no se cae hacia abajo”.

-Reb Meir de Premishlan